ZSCG AD 2.1 机场地名代码和名称 Aerodrome location indicator and name

ZSCG-常州/奔牛 CHANGZHOU/Benniu

ZSCG AD 2.2 机场地理位置和管理资料 Aerodrome geographical and administrative data

1	机场基准点坐标及其在机场的位置 ARP coordinates and site at AD	N31°55.1' E119°46.6' (2000m inward THR11)
2	方向、距离 Direction and distance from city	334°GEO, 8.2km from city center
3	标高/参考气温 Elevation / Reference temperature	7.3m/32.3℃(JUL)
4	机场标高位置/大地水准面波幅 AD ELEV PSN / geoid undulation	THR29/-
5	磁差/年变率 MAG VAR/ Annual change	4°W(1985)/
6	机场管理部门、地址、电话、传真、AFS、电子邮箱、网址 AD administration, address, telephone,telefax, AFS, E - mail, website	Changzhou International Airport Group CO. LTD. Changzhou International Airport,Luoxi Town, Xinbei District, Jiangsu province, China Post code:213136 TEL:86-519-83385501 FAX:86-519-83256260 Website:http://czjc.changzhou.gov.cn/
7	允许飞行种类 Types of traffic permitted(IFR / VFR)	IFR/VFR
8	机场性质/飞行区指标 Military or civil airport &Reference code	CIVIL/4E
9	备注 Remarks	Nil

ZSCG AD 2.3 工作时间 Operational hours

1	机场当局(机场开放时间) AD Administration (AD operational hours)	HO
2	海关和移民 Customs and immigration	HO
3	卫生健康部门 Health and sanitation	HO

4	航行情报服务讲解室 AIS Briefing Office	HO
5	空中交通服务报告室 ATS Reporting Office (ARO)	HO
6	气象讲解室 MET Briefing Office	HO
7	空中交通服务 ATS	HO
8	加油 Fuelling	HO
9	地勤服务 Handling	HO
10	保安 Security	HO
11	除冰 De-icing	HO
12	备注 Remarks	Nil

ZSCG AD 2.4 地勤服务和设施 Handling services and facilities

1	货物装卸设施 Cargo-handling facilities	Baggage tow tractor, baggage transporter, elevation platform truck, platform lorry
2	燃油/滑油牌号 Fuel/oil types	Nr.3 jet fuel/JET OIL-387, BP2197, Mobil OIL-II
3	加油设施/能力 Fuelling facilities/capacity	Refueling truck: 20 liters/ sec
4	除冰设施 De-icing facilities	De-icer; de-icing fluid(KLA-I, Kilfrost DF PLUS I, KHF-I, clenwing-II)
5	过站航空器机库 Hangar space for visiting aircraft	Nil
6	过站航空器的维修设施 Repair facilities for visiting aircraft	Line maintenance available for various types of aircraft (A320, B737, B757, A330, B777, E190, B787 service equipment) on request.
7	备注	Boarding bridge power supply for stands Nr.9-14.

	Remarks	

ZSCG AD 2.5 旅客设施 Passenger facilities

1	宾馆 Hotels	In the city
2	餐馆 Restaurants	At AD
3	交通工具 Transportation	Passenger's coaches, taxis, buses
4	医疗设施 Medical facilities	First-aid equipment at AD(ambulances on duty), comprehensive hospital in the city
5	银行和邮局 Bank and Post Office	ATM at AD, Bank and Post Office in the city
6	旅行社 Tourist Office	In the city
7	备注 Remarks	Nil

ZSCG AD 2.6 援救与消防服务 Rescue and fire fighting services

1	机场消防等级 AD category for fire fighting	CAT 8
2	援救设备 Rescue equipment	Fire fighting facilities: primary foam tender, heavy foam tender, dry-chemical tender, lighting tender, command car, rapid intervention vehicle, disassembly rescue truck; Rescue equipments: ambulance
3	搬移受损航空器的能力 Capability for removal of disabled aircraft	Tow-truck(18t/50t), emergency tow truck rack, mobile surface operation devices, large hoisting equipment, moving equipment, uplift air cushio
4	备注 Remarks	Nil

ZSCG AD 2.7 可用季节- 扫雪 Seasonal availability-clearing

1	可用季节及扫雪设备类型 Types of clearing equipment	All reasons Snow blower, snow plough, snow sweeper
2	扫雪顺序 Clearance priorities	RWY, TWY and Apron
3	备注	BHM01 friction coefficient test vehicle

	Remarks	

ZSCG AD 2.8 停机坪、滑行道及校正位置数据 Aprons, taxiways and check locations data

1	停机坪道面和强度 Apron surface and strength	Surface:	CONC
		Strength:	PCN 73/R/A/W/T
2	滑行道宽度、道面和强度 Taxiway width, surface and strength	Width:	39m: B, E; 34m: C, D; 31m: A（west）; 30m: F; 23m: A, G;
		Surface:	CONC: A(west), A(0-1220m and 2800-3400m(from west to east)), B, E, F, G; ASPH: A(1220-2800m(from west to east)), C, D
		Strength:	PCN 102/R/B/W/T（B）; PCN 97/F/C/W/T（D）; PCN 91/R/B/W/T（F）; PCN 84/R/B/W/T（E）; PCN 77/R/B/W/T（A）; PCN 74/R/B/W/T（A(west), C）; PCN 70/R/B/W/T（G）
3	高度表校正点的位置及其标高 ACL location and elevation	Nil	
4	VOR/INS 校正点 VOR/INS checkpoints	Nil	
5	备注 Remarks	Nil	

ZSCG AD 2.9 地面活动引导和管制系统与标识
Surface movement guidance and control system and markings

1	航空器机位号码标记牌、滑行道引导线、航空器目视停靠引导系统的使用 Use of aircraft stand ID signs, TWY guide lines and visual docking / parking guidance system of aircraft stands	Taxiing guidance signs at all intersections of RWY and TWY and at TWY holding positions. Taxiing guidance lines at TWYs and aprons; Marshaller guidance and number marking at stands;	
2	跑道和滑行道标志及灯光	RWY markings	THR, RWY designation, center line, edge line, TDZ, aiming point

	RWY and TWY marking and LGT	RWY lights	THR, center line, edge line, RWY end
		TWY markings	RWY holding position, intermediate holding position, center line, edge line
		TWY lights	Edge line, center line, TWY intermediate holding position lights, RWY guard lights(CAT A)
3	停止排灯 Stop bars	Nil	
4	备注 Remarks	Blue apron edge light	

ZSCG AD 2.10 机场障碍物 Aerodrome obstacles

Obstacles within a circle with a radius of 15km centered on the center of ARP

序号 Serial Nr.	障碍物类型(*代表有灯光) Obstacle type(*Lighted)	磁方位 BRG (MAG)(degree)	距离 DIST(m)	海拔高度 Elevation(m)	影响的飞行程序及起飞航径区 Flight procedure / take - off flight path area affected	备注 Remarks
1	MT	028	14668	95.1		
2	*Iron TWR	044	3243	52		
3	*BLDG	053	4680	55		
4	*Iron TWR	058	4961	64.2	Circling CAT A/B	
5	*Light Pole	100	2626	43.8		
6	*Light Pole	102	2511	43.7		
7	*Light Pole	102	2739	40.6		
8	*Iron TWR	103	5410	54.3		
9	*Antenna	108	1094	24.5	RWY29 ILS/DME approach	
10	MT	113	2125	15.9	RWY11 Take-off f fligh path	
11	*Antenna	114	6710	57.1	RWY29 GP INOP, VOR/DME final approach	
12	MT	119	1969	17.1	RWY11 Take-off flight path	

Obstacles within a circle with a radius of 15km centered on the center of ARP						
序号 Serial Nr.	障碍物类型(*代表有灯光) Obstacle type(*Lighted)	磁方位 BRG (MAG)(degree)	距离 DIST(m)	海拔高度 Elevation(m)	影响的飞行程序及起飞航径区 Flight procedure / take - off flight path area affected	备注 Remarks
13	*TWR	146	3202	52		
14	*Control TWR	184	524	50.5		
15	*Antenna	294	6700	55.1	RWY11 GP INOP, VOR/DME final approach	
16	*Antenna	298	1699	24.5	RWY11 ILS/DME final approach	
17	*TWR	315	8572	91.1	Circling CAT C/D	
18	*Antenna	325	350	15.5		
19	MT	348	14970	136		
20	MT	353	14206	153.1		
Others:						

Obstacles between two circles with the radius of 15km and 50km centered on the center of ARP						
序号 Serial Nr.	障碍物类型(*代表有灯光) Obstacle type(*Lighted)	磁方位 BRG (MAG)(degree)	距离 DIST(m)	海拔高度 Elevation(m)	影响的飞行程序及起飞航径区 Flight procedure / take - off flight path area affected	备注 Remarks
1	*Chimney	015	45380	154		
2	*TWR	017	36848	183		
3	*TWR	018	37426	203		
4	*TWR	020	38022	183		
5	*Power plant	027	32292	243		
6	*Chimney	027	32477	244		
7	*BLDG	030	29470	160		
8	*Power plant	082	20707	244		

Obstacles between two circles with the radius of 15km and 50km centered on the center of ARP						
序号 Serial Nr.	障碍物类型(*代表有灯光) Obstacle type(*Lighted)	磁方位 BRG (MAG)(degree)	距离 DIST(m)	海拔高度 Elevation(m)	影响的飞行程序及起飞航径区 Flight procedure / take - off flight path area affected	备注 Remarks
9	*TWR	082	26663	347		
10	*TWR	086	25790	347		
11	*Power plant	089	28082	243		
12	*TWR	090	46325	199		
13	*TWR	091	46795	199		
14	*Power plant	094	40536	214		
15	*TV TWR	097	45932	170		
16	MT	103	48655	241		
17	*BLDG	120	22065	338	RWY29 initial approach; RWY11 missed approach, departure	
18	*BLDG	135	21154	222		
19	*TWR	136	23720	160		
20	MT	144	48102	194		
21	*TV TWR	149	27631	233		
22	*BLDG	152	29872	192		
23	MT	208	50000	165		
24	MT	241	53200	411	RWY11 arrival	
25	MT	247	49363	308		
26	MT	256	46772	370		
27	MT	262	43968	236		
28	MT	297	49932	426	Sector	
29	*TV TWR	304	19321	205	RWY11 initial approach; RWY29 missed approach, departure	
30	MT	306	45631	350		

Obstacles between two circles with the radius of 15km and 50km centered on the center of ARP						
序号 Serial Nr.	障碍物类型(*代表有灯光) Obstacle type(*Lighted)	磁方位 BRG (MAG)(degree)	距离 DIST(m)	海拔高度 Elevation(m)	影响的飞行程序及起飞航径区 Flight procedure / take - off flight path area affected	备注 Remarks
31	MT	308	47960	307		
32	*Bridge	313	49803	221		
33	*TV TWR	315	43052	289		
34	MT	315	43075	185		
35	*BLDG	319	45313	159		
36	*TV TWR	320	46033	167		
37	*Power plant	327	37609	165		
38	*Power plant	330	34357	217		
39	MT	337	20019	172	RWY11 arrival	
40	MT	346	16973	158		
41	*TWR	347	36263	183		
42	*BLDG	348	33460	174		
43	*TWR	350	35310	288		
44	TWR	353	33975	289	RWY11/29 arrival	
Others: Other obstacles refer to AD OBST chart.						

ZSCG AD 2.11 提供的气象信息、机场观测与报告
Meteorological information provided & aerodrome observations and reports

1	相关气象台的名称 Associated MET Office	Changzhou Airport MET Observatory
2	气象服务时间；服务时间以外的责任气象台 Hours of service, MET Office outside hours	H24
3	负责编发 TAF 的气象台；有效时段；发布间隔 Office responsible for TAF; preparation,Periods of validity; Interval of	Changzhou Airport MET Station 9 HR

	issuance	
4	趋势预报发布间隔 Type of landing forecast, Interval of issuance	Trend 1 HR
5	所提供的讲解/咨询服务 Briefing/consultation provided	P, T
6	飞行文件及其使用语言 Flight documentation, Languages used	Chart, International MET Codes, Abbreviated Plain Language Text Ch
7	讲解/咨询服务时可利用的图表和其它信息 Charts and other information available for briefing or consultation	Synoptic charts, significant weather charts, upper W/T charts, satellite and radar material, data forecast product
8	提供信息的辅助设备 Supplementary equipment available for providing information	MET Terminal, FAX
9	提供气象情报的空中交通服务单位 ATS units provided with information	TWR, Operation Control Center
10	观测类型与频率/自动观测设备 Type & frequency of observation/Automatic observation equipment	Hourly plus special observation/ Yes
11	气象报告类型及所包含的补充资料 Type of MET Report & supplementary information included	METAR, SPECI, TEND
12	观测系统及位置 Observation System & Site(s)	RVR EQPT A: 100m N of RCL, 342m inward THR11; B: 100m N of RCL, 1700m inward THR11; C: 100m N of RCL, 316m inward THR29. SFC wind sensors 11: 110m N of RCL, 322m inward THR; 29: 110m N of RCL, 323m inward THR. Ceilometer 11: 110m N of RCL, 312m inward THR; 29: 110m N of RCL, 316m inward THR.
13	气象观测系统的工作时间 Hours of operation for meteorological observation system	H24

14	气候资料 Climatological information	Climatological tables AVBL
15	其他信息 Additional information	Nil

ZSCG AD 2.12 跑道物理特征 Runway physical characteristics

跑道号码 Designations RWY NR	真方位和磁方位 TRUE &MAG BRG	跑道长宽 Dimensions of RWY(m)	跑道强度(PCN), 跑道道面/ 停止道道面 RWY strength (PCN), RWY surface / SWYsurface	着陆入口坐标及高程异常 THR coordinates and geoid undulation	跑道入口标高,精密进近跑道接地带最高标高 THR elevation and highest elevation of TDZ of precision APP RWY
1	2	3	4	5	6
11	110 °GEO 114 °MAG	3400×50	74/R/B/W/T (0-600m) CONC 100/R/B/W/T (600-900m) CONC 86/R/B/W/T (900-1200m) ASPH 70/R/B/W/T (1200-2500m) ASPH 80/R/B/W/T (2500-3400m) CONC/-	Nil	THR6.6m
29	290 °GEO 294 °MAG	3400×50	74/R/B/W/T (2800-3400m) CONC 100/R/B/W/T (2500-2800m) CONC 86/R/B/W/T	Nil	THR7.3m

			(2200-2500m) ASPH 70/R/B/W/T (900-2200m) ASPH 80/R/B/W/T (0-900m) CONC/-		
跑道-停止道坡度 Slope of RWY-SWY	停止道长宽 SWY dimensions(m)	净空道长宽 CWY dimensions(m)	升降带长宽 Strip dimensions(m)	无障碍物区 OFZ	跑道端安全区长宽 RWY end safety area dimensions(m)
7	8	9	10	11	12
See AOC	Nil	Nil	3520×300	Nil	210×100
See AOC	Nil	Nil	3520×300	Nil	180×100
Remark: THR11→THR29: 0%(350m) /0.1%(650m) /0%(350m) /0.1%(100m)/ 0%(1950m)					

ZSCG AD 2.13 公布距离 Declared distances

跑道号码 RWY Designator	可用起飞滑跑距离 TORA(m)	可用起飞距离 TODA(m)	可用加速停止距离 ASDA(m)	可用着陆距离 LDA(m)	备注 Remarks
1	2	3	4	5	6
11	3400	3400	3400	3400	Nil
29	3400	3400	3400	3400	Nil
Remarks:					

ZSCG AD 2.14 进近和跑道灯光 Approach and runway lighting

跑道代号 RWY Designator	进近灯类型、长度、强度 APCH LGT type LEN INTST	入口灯颜色、翼排灯 THR LGT colour WBAR	目视进近坡度指示系统(跑道入口最低眼高), 精密进近航道指示器 VASIS (MEHT) PAPI	接地地带灯长度 TDZ LGT LEN	跑道中心线灯长度、间隔、颜色、强度 RWY Center line LGT LEN, spacing, colour, INTST	跑道边灯长度、间隔、颜色、强度 RWY edge LGT LEN, spacing, colour, INTST	跑道末端灯颜色 RWY end LGT colour	停止道灯长度、颜色 SWY LGT LEN, colour

跑道代号 RWY Designator	进近灯类型、长度、强度 APCH LGT type LEN INTST	入口灯颜色、翼排灯 THR LGT colour WBAR	目视进近坡度指示系统(跑道入口最低眼高), 精密进近航道指示器 VASIS (MEHT) PAPI	接地地带灯长度 TDZ LGT LEN	跑道中心线灯长度、间隔、颜色、强度 RWY Center line LGT LEN, spacing, colour, INTST	跑道边灯长度、间隔、颜色、强度 RWY edge LGT LEN, spacing, colour, INTST	跑道末端灯颜色 RWY end LGT colour	停止道灯长度、颜色 SWY LGT LEN, colour
1	2	3	4	5	6	7	8	9
11	PALS CAT I* 900m LIH	GREEN Yes	PAPI LEFT/3°	Nil	3400m** spacing 30m	3400m*** spacing 60m	RED	Nil
29	PALS CAT I* 900m LIH	GREEN Yes	PAPI RIGHT/3°	Nil	3400m** spacing 30m	3400m*** spacing 60m	RED	Nil
Remarks: *SFL **up to 2500m WHITE VRB LIH, 2500-3100m RED/WHITE VRB LIH, 3100-3400m RED VRB LIH ***up to 2800m WHITE VRB LIH, 2800-3400m YELLOW VRB LIH								

ZSCG AD 2.15 其他灯光,备份电源 Other lighting, secondary power supply

1	机场灯标/识别灯标位置、特性和工作时间 ABN/IBN location, characteristics and hours of operation	Nil
2	着陆方向标/风向标位置和灯光 LDI/WDI location and LGT	Nil
3	滑行道边灯和中线灯 TWY edge and center line lighting	TWYs: blue edge light, centerline light
4	备份电源/转换时间 Secondary power supply/switch-over time	Secondary power supply available, diesel motor /15 sec
5	备注 Remarks	Nil

ZSCG AD 2.16 直升机着陆区域 Helicopter landing area

1	TLOF 坐标或 FATO 入口坐标及大地水准面波幅 Coordinates TLOF or THR of FATO Geoid undulation	Nil
2	TLOF 和/或 FATO 标高（m/ft） TLOF and/or FATO elevation (m/ft)	Nil
3	TLOF 和 FATO 区域范围、道面、强度和标志 TLOF and FATO area dimensions,surface, strength, marking	Nil
4	FATO 的真方位和磁方位 True and MAG BRG of FATO	Nil
5	公布距离 Declared distance available	Nil
6	进近灯光和 FATO 灯光 APP and FATO lighting	Nil
7	备注 Remarks	Nil

ZSCG AD 2.17 空中交通服务空域 ATS airspace

名称 Designation	水平范围 Lateral limits	垂直范围 Vertical limits	备注 Remarks
Changzhou tower control area	By ATC	SFC-3900(QNH)	
Fuel Dumping Area	N3113.0E12300.0- N3130.0E12400.0- N3110.0E12400.0- N3100.0E12300.0- N3113.0E12300.0	3000m and above	See Fuel Dumping Chart of ZSSS or ZSPD MAX fuel dumping speed: IAS 500km/h
Altimeter setting region and TL/TH		TL 2400m TH (2100)m or by ATC	

ZSCG AD 2.18 空中交通服务通信设施 ATS communication facilities

服务名称 Service Designation	呼号 Call sign	频率 Frequency (MHz)	工作时间 Hours of operation	备注 Remarks

服务名称 Service Designation	呼号 Call sign	频率 Frequency (MHz)	工作时间 Hours of operation	备注 Remarks
1	2	3	4	5
ATIS		127.025	HO	
TWR	Changzhou Tower	118.45(130.0)	HO	
EMG	Changzhou Tower	121.5	HO	

ZSCG AD 2.19 无线电导航和着陆设施 Radio navigation and landing aids

设施名称和类型 Name and type of aid	识别 ID	频率 Frequency	发射天线位置、坐标 Antenna site coordinates	DME 发射天线标高 Elevation of DME transmitting antenna	备注 Remarks
1	2	3	4	5	6
Changzhou VOR/DME	CZO	113.8MHz CH85X	N31°55.4' E119°46.6' 180m N of RCL, 1700m inward THR11	16m	
LOC 11 ILS CAT I	IZJ	111.5MHz	114°MAG/325m FM RWY11 end		
GP 11		332.9MHz	115m N of RCL, 305m inward THR11		Angle 3° RDH 15m
DME 11	IZJ	CH52X (111.5MHz)	118m N of RCL, 305m inward THR11	13m	Co-located with GP 11
LOC 29 ILS CAT I	IBN	108.5MHz	294°MAG/315m FM RWY29 end		
GP 29		329.9MHz	120m N of RCL, 310m inward THR29		Angle 3° RDH 15m
DME 29	IBN	CH22X (108.5MHz)	123m N of RCL, 310m inward THR29	13m	Co-located with GP 29

ZSCG AD 2.20 本场飞行规定 ZSCG AD 2.20 Local traffic regulations

1. 机场使用规定 **1.Airport operations regulations**

1.1 进港航班应在预计到达本场（CZO 导航台）前 20min 报告预计过 OLRIS 或报告点 XUTGU 的时间、预计落地时间以及应答机编码；实际时间与第一次通报完位置时间相差 1min 以上的必须及时报告塔台更新该信息。所有进港落地的航班向塔台第一次通报完位置报告后，如果更改了应答机编码的应通知塔台；

1.1 Arrival aircraft shall report the estimated time of reaching OLRIS or XUTGU, estimated landing time and SSR transponder before arriving at CZO 20 minutes in advance. If the actual time is more than 1 minute comparing with the first reported time, aircraft shall inform TWR to update information immediately. Arrival aircraft shall inform TWR if they change the SSR transponder after the first report;

1.2 凡飞跃塔台管制区、标准气压高度 3900m（含）以下的航空器，飞行计划及动态电报应加发 ZSCGZXZX。

1.2 All aircraft flying over TWR control area below 3900(include) QNE, flight plan and NOTAM shall be indicated with “ZSCGZXZX”.

1.3 可用最大机型: B747-400 及其同类机型（不含 B777-200X/300X）。

1.3 Maximum aircraft to be available: B747-400 and equivalent(except B777-200X/300X).

2. 跑道和滑行道的使用

2. Use of runways and taxiways

2.1 禁止航空器在滑行道上做 180°转弯。

2.1 180°turnaround on TWY is strictly forbidden for all aircraft.

2.2 滑行道 C、D 以及 C 和 D 之间的 A 滑限翼展小于 52m（不含）。

2.2 Wing span limits for aircraft on TWY C and TWY D and TWY A (between TWY C and TWY D) :52m(not included).

3. 机坪和机位的使用

3. Use of aprons and parking stands

3.1 机位使用限制/Limits for aircraft parking on the following stands:

停机位/Stands	航空器翼展限制/ Wing span limits for aircraft
Nr. 11A, 20	65m
Nr. 1, 11, 19	52m
Other stands	36m
Nr. 5	24m

3.2 航空器进入停机坪后由引导车引导至停机位，滑出机位由牵引车推出。

3.2 Aircraft taxi in stands by follow-me vehicle and push back by tow-tractor.

3.3 当 11A 号机位运行时，10 号和 11 号机位停止运行。

3.3 Stand Nr.11A can not be used simultaneously with stand Nr.10 or Nr.11.

4. 进、离场管制规定

4. Air traffic control regulations

4.1 离场航空器应在预计关舱门前 10min 内联系常州塔台，取得放行许可;

4.1 Departing aircraft shall contact TWR Control for delivery clearance within 10 minutes prior to the cabin door closed;

4.2 离场航空器应在推出开车前联系塔台管制，取得开车许可并在 5min 内执行，否则，重新申请此许可。

4.2 Before push-back and start-up, departing aircraft shall contact TWR Control for push-back and start-up clearance and conduct within 5 minutes, otherwise, apply the clearance once more.

5. 机场的 II/III 类运行

5. CAT II/III operations at AD

无

Nil

6. 除冰规则

6. Rules for deicing

无

Nil

7. 平行跑道同时仪表运行

7. Simultaneous operations on parallel runways

无

Nil

8. 警告

8. Warning

无

Nil

9. 直升机飞行限制，直升机停靠区

9. Helicopter operation restrictions and helicopter parking / docking area

无

Nil

ZSCG AD 2.21 噪音限制规定及减噪程序

ZSCG AD 2.21 Noise restrictions and Noise abatement procedures

无

Nil

ZSCG AD 2.22 飞行程序

ZSCG AD 2.22 Flight procedures

1. 总则

1. General

无

Nil

2. 起落航线

2. Traffic circuits

起落航线通常为左起落航线。A、B 类航空器高（300）m， C、D 类航空器高（450）m。

Traffic circuits shall be normally left hand-circuit, at the height of (300)m for aircraft CAT A, B and (450)m for aircraft CAT C and D.

3. 仪表飞行程序

3. IFR flight procedures

严格按照航图中公布的进、离场,进近程序飞行;

Strict adherence is requiredto the relevant arrival/ departure and approach procedures published in the aeronautical charts;

4. 雷达程序和/或 ADS-B 程序

4. Radar procedures and/or ADS-B procedures

无

Nil

5. 无线电通信失效程序

5. Radio communication failure procedures

5.1 进港航空器

进港航空器在确定机载通信设备失效后，按照管制员给定的最后一个指令高度，沿标准仪表进场程序，保持指令高度飞至标准进场程序的等待位置，利用等待程序下高度，机组根据管制员发布的指令或者通播，按照标准仪表进近程序自主领航着落；已飞越起始进近定位点的航空器，按标准仪表进近程序自主领航着落。

5.1 Landing aircraft

After determining the radio communication equipment is failure, landing aircraft keep last altitude allocated by ATC, and fly to holding point in STAR procedure. Then join the holding pattern to descend altitude. According to ATC clearance or ATIS, aircraft shall land in IAC procedure. Aircraft which has flied over IAF shall land in IAC procedure.

5.2 离港航空器

离港航空器在确定机载通信设备失效后，刚离地的航空器按照标准仪表进近图中的复飞程序飞行，加入标准等待程序等待或按标准仪表进近程序自主领航着落，飞行员自行决定返航或备降。

5.2 Departure aircraft

After determining the radio communication equipment is failure, departure aircraft shall execute IAC missed approach procedure, and join holding pattern or land in IAC procedure, then pilot decide to return or alternate.

6. 目视飞行程序

6. Procedures for VFR flights

无 Nil

7. 目视飞行航线 **7. VFR route**

无 Nil

8. 目视参考点 **8. Visual reference point**

无 Nil

9. 其它规定 **9. Other regulations**

无 Nil

10. 区域导航飞行程序相关数据 **10. Data for RNAV flight procedures**

Waypoint list

ID	COORDINATES(WGS-84)	ID	COORDINATES(WGS-84)
CG103	N315915E1193337	CG206	N314555E1195752
CG104	N320419E1193549	CG207	N315209E1193754
CG105	N321334E1193946	CG301	N314931E1195607
CG106	N315409E1193128	CG302	N320939E1194114
CG107	N320142E1194411	CG303	N314700E1192355
CG108	N314841E1194900	CG304	N321911E1193741
CG109	N314900E1192919	CZO	N315524E1194636
CG110	N314602E1200150	XUTGU	N3227.8E11934.5
CG203	N315059E1200005	OBLAP	N3140.8E11906.5
CG204	N315604E1200215	SASAN	N3135.4E12019.2
CG205	N315822E1195454		

Waypoint sequence for RWY11 departure

OBL-51X	(CA)	(DF)	CG303	OBLAP	

	114° 307	CG109 Right turn direction MAX 380kmH	3600 or by ATC		
SAS-51X	(CA) 114° 307	(DF) CG301 Right turn direction ↑607 MAX 380kmH	SASAN		
XUT-51X	(CA) 114° 307	(DF) CG107 Left turn direction ↑907 MAX 380kmH	CG302 1807 or by ATC	CG304 2400 or by ATC	XUTGU

Waypoint sequence for RWY11 departure holding procedure (outbound time 1 minute)

(HM)CG109	ALT by ATC	Fly over point	251°(inbound angle)	Right turn direction	MAX 400kmH

Waypoint sequence for RWY 29 departure

OBL-52X	(CA) 294° 357	(DF) CG109 Left turn direction MAX 380kmH	CG303 3600 or by ATC	OBLAP
SAS-52X	(CA) 294° 357	(DF) CG108 Left turn direction ↑1207	CG110	SASAN

		MAX 380kmH		
XUT-52X	(CA) 294° 357	(DF) CG302 Right turn direction ↑907 MAX 380kmH	CG304 2400 or by ATC	XUTGU

Waypoint sequence for RWY29 departure holding procedure (outbound time 1 minute)

(HM)CG109	ALT by ATC	Fly over point	251°(inbound angle)	Right turn direction	MAX 400kmH

Waypoint sequence for RWY 11 arrival

OBL-41F	(IF) OBLAP	CG303 3900 or by ATC	CG109 1207 MAX380kmH
SAS-41F	(IF) SASAN	CG110 2400 or by ATC	CZO 1207 MAX380kmH
SAS-43F	(IF) SASAN	CG110 2400 or by ATC	CG108 1207 MAX380kmH
XUT-41F	(IF) XUTGU	CG304 2700 or by ATC	CG105 2100 or by ATC MAX 380kmH

Waypoint sequence for RWY 11 transition

OBL-41F	CG109 1207 MAX380kmH	CG106 907	CG103 607	
SAS-41F	CZO	CG107	CG104	CG103

	1207 MAX380kmH		↑907	607
SAS-43F	CG108 1207 MAX380kmH	CG106 907	CG103 607	
XUT-41F	CG105 2100 or by ATC MAX 380kmH	CG104 ↑907	CG103 607	

Waypoint sequence for RWY11 arrival holding procedure (outbound time 1 minute)

(HM)CG109	1507	Fly over point	071°(inbound angle)	Left turn direction	MAX 400kmH
(HM)CG108	1507	Fly over point	294°(inbound angle)	Left turn direction	MAX 400kmH
(HM)CG103	1207 or by ATC	Fly over point	114°(inbound angle)	Left turn direction	MAX 400kmH

Waypoint sequence for RWY 29 arrival

OBL-42F	(IF) OBLAP	CG303 3900 or by ATC	CG207	CG108 1207 MAX 380kmH		
OBL-44F	(IF) OBLAP	CG303 3900 or by ATC	CG207	CZO	CG205 1207 MAX 380kmH	
SAS-42F	(IF) SASAN	CG110 1207 MAX				

		380kmH				
XUT-42F	(IF) XUTGU	CG304 2700 or by ATC	CG302 ↑1507	CG107	CZO	CG108 1207 MAX 380kmH
XUT-44F	(IF) XUTGU	CG304 2700 or by ATC	CG302 ↑1507	CG107	CG205 1207 MAX 380kmH	

Waypoint sequence for RWY 29 transition

OBL-42F XUT-42F	CG108 1207 MAX 380kmH	CG206 907	CG203 707
OBL-44F XUT-44F	CG205 1207 MAX 380kmH	CG204 907	CG203 707
SAS-42F	CG110 1207 MAX 380kmH	CG203 707	

Waypoint sequence for RWY29 arrival holding procedure (outbound time 1 minute)

(HM)CG108	1507	Fly over point	114°(inbound angle)	Right turn direction	MAX 400kmH

ZSCG AD 2.23 其它资料

全年有鸟类活动,机场当局采取了驱赶措施,以减少鸟群活动。

ZSCG AD 2.23 Other information

Activities of bird flocks are found all the year round, Aerodrome Authority resorts to dispersal methods to

reduce bird activities.

Type of bird	Activity	Flight altitude(m)
Pheasant, starling, tree sparrow, magpie, pigeon	The whole year	0-100
night heron	March-October	0-100
gray brown bird	October-April	0-100
hrike	October-May	0-100
barn swallow	June-September	0-100
small skylark	October-March	0-100
cattle egret	April-October	0-100